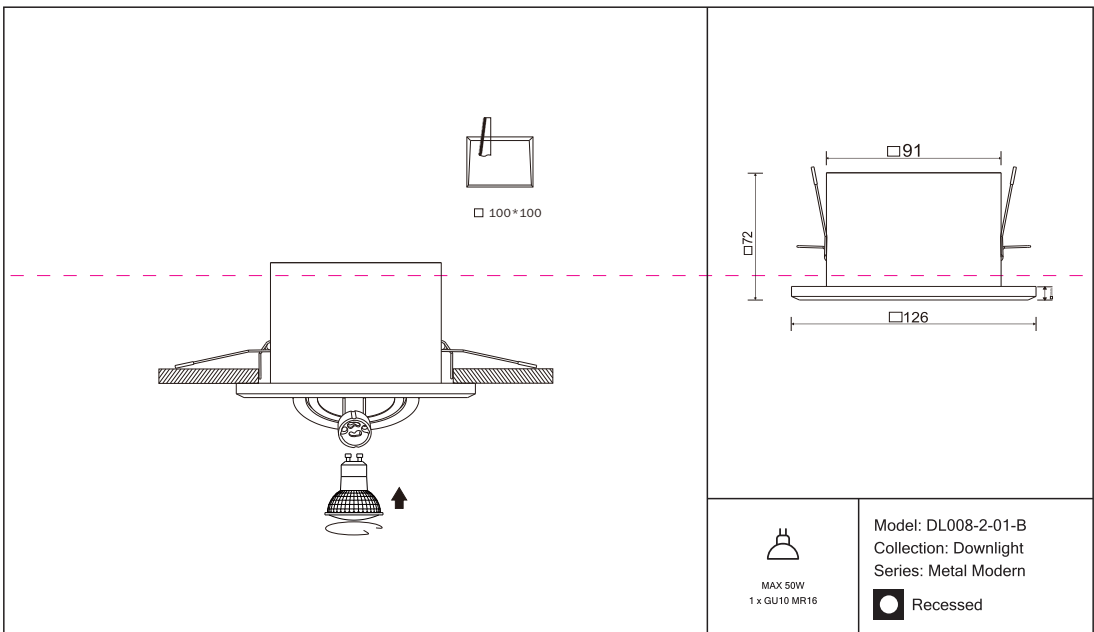


# Instruction



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom aus.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Absenkleuchten mit einem Vertiefungsloch 220-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsblech, zum Einbauort.
- Weichen Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Befestigung der Leuchte nicht sicher ist, stellen Sie die Befestigung oder an dafür vorgesehenen Platz. Leuchte in der Montagebohrung oder am dafür vorgesehenen Platz.
- Bedrücken Sie die Glühbirne in der Fassung, Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply switched off.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole or built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out of the wall hole in the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/socket and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установка світильника здійснюється при вимкненні електричної мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника - монтажний отвір для вбудовування, посадочне місце для накладних.
- Підготуйте дроти живлення 220-240V 50 Гц.
- Виведіть в отвір дроти заземлення, якщо він є в електричному мережі.
- Підключіть дроти до мережі 220-240V 50 Гц. Якщо в електричому мережі немає дроту заземлення, його також необхідно підключити.
- Встановіть світильник в монтажний отвір / посадочне місце і надійно закріпіть.
- Встановіть лампу у лямпочку і зафіксуйте її.
- Включіть подачу електричного струму до світильника і переконатися в його коректній роботі.

## Інструкція по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электрической сети.
- Подготовьте место для установки светильника – монтажное отверстие для встраивания, посадочное место для накладных.
- Выведите в отверстие провода питания 220-240V 50 Гц.
- Подключите светильник к сети 220-240V 50 Гц. Если в электрической сети нет провода заземления, его также необходимо подключить.
- Установите светильник в монтажное отверстие/посадочное место и надежно закрепите.
- Установите лампу в цоколь и зафиксируйте ее.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

**Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Productor /**  
**Fabrikante / Fabricante / Ureid / Fabrikant / Gyártó /**  
**Productora / Valmistaja / Producent / Иготовитель /**  
**Виробник / Выробильник / Endrughu / Давроочу /**  
**Циншунцун / 达格-Ида / 达格-达格-达格: МАНТОНИ GmbH.**  
**Produzentle Herstellerwerk / Manufacturer Factory**  
**абилла фабрика / Fabrik / Fabrik / Fabrik / Fabrik /**  
**produttore / Filial de la fabrica / Fabrice de filial / Sube**  
**Fabrik / Sbang Fabrik / Brandi Factory / Fabrica de**  
**familia / Branch Factory / Oddzai Factory / Фабрика**  
**завода изготовителя / Фабрика завода виробника / Фабрика**  
**завода-виробильника / Endrughu заводчанин / Белмилер /**  
**Давроочу заводдан фабрика / Циншунцун циншунцун**  
**цуншунцун / 达格-达格-达格-达格 / 达格-达格-达格-达格: China.**

**Sicherheitshinweis**

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte aufmerksam durchzulesen und bis zum Ablauf der Lebensdauer zu beibehalten.

**Sicherheitsanforderungen:**

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwahren Sie die sich von dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Bestätigung (unter Rückmeldung des Gewinns der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchte nur bestimmungsgemäß verwenden. Die zur Installation von Wohnräumen gedruckte Leuchte nicht im Baureimert hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Alle Teile für der Netzanschluss sollten frei von Verformungen und Krümmen sein.
- Es das Außenblech bzw. die Aufhängung beschädigt werden, so ist diese sofort zu ersetzen, um eine Verletzung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bevor Sie Lampen in der Leuchte ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte gewartet werden, bis die Lampen abgekühlt sind. Warten Sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernimmt die Leuchte keine Verantwortung für mögliche Schäden.
- Gehen Sie für Stromnetz mit einer Spannung von max. 220-240V.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

**Beschreibung der Symbole:**

Die folgenden Symbole stehen vor der Erklärung des Ersatzrasters:

- Schutzklasse I. Diese Lampe ist durch ein Schutzblech (gehörige Leitung) an die Schutzklasse der Erdung anzuschließen.
- Schutzklasse II. Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzleitung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III. Niederspannungsleuchte.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederspannungsleuchte geeignet. Ein Schutzblech ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Werkzeugschutz geeignet.
- Der Mindestabstand der Lampe zu jedem benachteiligten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den geeigneten Abstand auf dem Schutzblech.
- Niederspannungsleuchte.
- Nur im Innenaufbau benutzen.
- Nur im Freien.
- Es das Ersatzglas nicht mit dem Halsring entsorgen. Sie müssen es bei einer Einmischung entsorgen, die zur Entsendung von elektrischen Strahlen geeignet ist.

**Bedienspannungsleistung:**

- Vor der Reinigung des Ersatzrasters die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Esas Entlegen von Leuchtmittel in den Verteilungskasten oder auf jeden Fall vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechseln tauchendes Licht benutzen.
- Die Leuchte nicht in Wasser tauchen. Die Leuchte nicht in Wasser tauchen.
- Die Leuchte nicht in Wasser tauchen. Die Leuchte nicht in Wasser tauchen.
- 2 Jahres (3 Jahren –LED) mehrerer Leistung durchdringend. Die Garantieverbindungen gelten nicht, wenn das Ersatzglas ohne Genehmigung manipuliert wurde.

**Safety Guidelines**

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

**Safety Requirements:**

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention! Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network electrical data is in compliance with the specifications indicated on the product.
- Use the lighting fixture with the specified attachment. Do not install on non-specified surfaces.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended purpose. Do not use lighting fixtures which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection class III in rooms with high humidity.
- Do not use the connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- If a lamp is warmer than the specified one it installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep children from playing.

**Description of Symbols:**

All effective symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I. This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wires) to the grounding protective terminal.
- Protection class II. Double or reinforced insulation is provided. The protective grounding is not required.
- Protection class III. Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
- For indoor use only.
- For outdoor use only.
- Do not put this product in liquid household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

**Maintenance Guidelines:**

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
- Disconnecting in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use soft dry cloth only.
- For warranty claims, the product, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

**Инструкция по технике безопасности**

Информацию, содержащуюся в данной инструкции, необходимо изучать перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока использования изделия.

**Требования безопасности:**

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные ему соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использовать светильник только с рекомендованными типами ламп, предназначенные для установки в корпусах светильника, не использовать на улице светильники с защитой менее IP44 не применять светильники с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены в соответствии с требованиями, то они должны быть завершены, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампы выключить светильник, необходимо убедиться и убедиться, пока лампы остывают.
- Если лампа теплее, чем указанная в спецификации, производитель не несет ответственность за сохранность изделия.
- Для использования в электроцепи напряжением не более 220-240V.
- Не накрывайте светильники.
- Берегите от детей.

**Описание символов:**

Во всех случаях символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (желтый/зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III - светильник низковольтного напряжения.
- Подбор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Нежелательно использование защитного стекла.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционным материалом.
- Минимальное расстояние от лампы до любого сгораемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на наклейке на упаковке.
- Используйте только внутри помещений.
- Для наружного использования.
- Не помещайте это изделие в обычные бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

**Инструкция по обслуживанию:**

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Исключите попадание влаги в распределительную коробку или на любую часть электропровода.
- Прежде, чем вы начнете чистку, дайте лампе остыть в течение 10 минут.
- Используйте только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийных претензий, пожалуйста, свяжитесь со местом покупки.
- Компания производителем гарантирует период обслуживания в соответствии с условиями гарантии, начиная с даты поставки дистрибутором. Гарантийные обязательства не действуют в случае внесения неавторизованных изменений в изделие.

**ISTRUZIONE A TECNICA SICUREZZA**

Informazione contenute in questa istruzione, debbono essere lette prima dell'assemblaggio dell'apparecchio e conservate fino alla fine del ciclo di vita dell'articolo.

**REQUISITI DI SICUREZZA:**

- L'installazione e l'allacciamento dell'apparecchio devono essere eseguiti da personale qualificato.
- Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che i dati tecnici dell'apparecchio siano in conformità con i dati tecnici indicati sulla confezione.
- Utilizzare l'apparecchio solo con i tipi di lampadine raccomandati.
- Non utilizzare l'apparecchio per illuminazione di interni, ma solo per illuminazione di esterni; non utilizzare l'apparecchio con protezione IP44 in ambienti ad alta umidità.
- Tutti gli elementi di collegamento all'alimentazione elettrica devono essere eseguiti in conformità con i requisiti, che non devono essere completati, per evitare il rischio di lesioni dovute a scariche elettriche.
- Prima di sostituire una lampadina, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e che la lampadina sia raffreddata.
- Se la lampadina è più calda di quella specificata, il produttore non è responsabile della sicurezza e dell'integrità del prodotto.
- Per l'uso in una rete di alimentazione elettrica con tensione non superiore a 220-240V.
- Non coprire l'apparecchio.
- Proteggere i bambini dall'uso dell'apparecchio.

**DESCRIZIONE DEI SIMBOLI:**

Tutti i simboli efficaci sono indicati sulla confezione dell'articolo.

- Classe di protezione I. Questa lampada deve essere collegata al sistema di messa a terra attraverso il cavo di protezione elettrica (cavo giallo/verde).
- Classe di protezione II. È prevista una doppia o rinforzata isolamento. Il collegamento di messa a terra non è richiesto.
- Classe di protezione III - apparecchio a bassa tensione.
- L'apparecchio è destinato solo per lampadine con protezione o lampadine a bassa pressione. L'uso di vetro di protezione non è necessario.
- L'apparecchio non è adatto per essere coperto con materiale isolante termico.
- La distanza minima in metri dalla lampada a qualsiasi oggetto infiammabile. Si prega di trovare la distanza esatta sulla etichetta dell'apparecchio.
- Solo per uso interno.
- Solo per uso esterno.
- Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici fino alla fine della sua vita utile. Si deve smaltire in un luogo designato per i rifiuti elettrici/elettronici.

**ISTRUZIONE DI MANUTENZIONE:**

- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia stata interrotta.
- Assicurarsi che l'umidità non penetri nella scatola di distribuzione o in qualsiasi parte del cavo di alimentazione.
- Prima di iniziare la pulizia, attendere che la lampadina si sia raffreddata per 10 minuti.
- Usare solo un panno morbido e asciutto.
- Per le rivenditori, contattare il luogo di acquisto.
- La garanzia dell'apparecchio inizia dalla data di consegna del distributore. Le responsabilità di garanzia non sono valide se vengono apportate modifiche non autorizzate all'apparecchio.

**INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:**

Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici fino alla fine della sua vita utile. Si deve smaltire in un luogo designato per i rifiuti elettrici/elettronici.